

## ОГРАНИЧЕНИЕ РАБОТЫ В ТОРГОВЛЕ В ВЫХОДНЫЕ И ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ (ОПЫТ ПОЛЬШИ)

**Я. Стелина**

*Университет Гданьска, г. Гданьск, Польша*

### **Информация о статье**

Дата поступления –

13 декабря 2018 г.

Дата принятия в печать –

28 февраля 2019 г.

Дата онлайн-размещения –

20 апреля 2019 г.

Рассматриваются предусмотренные Трудовым кодексом Польши общие нормы трудового права, касающиеся работы по воскресеньям и праздничным дням, в их взаимодействии с законодательством ЕС. Представлен системный анализ причин принятия вступившего в силу 1 марта 2018 г. закона, вводящего ограничение занятости в торговых точках по воскресеньям и другим праздничным дням, его содержания и проблем применения.

### **Ключевые слова**

Право на отдых, воскресенье, выходной, время отдыха, торговля, Польша

## RESTRICTION OF WORK IN RETAIL ON WEEKENDS AND HOLIDAYS (POLISH EXPERIENCE)

**Jakub Stelina**

*University of Gdansk, Gdansk, Poland*

### **Article info**

Received – 2018 December 13

Accepted – 2019 February 28

Available online – 2019 April 20

### **Keywords**

Right to rest, Sunday, day off, rest time, retail, Poland

The subject of the article is legal regulation of work in retail on Sundays and holidays in Poland and in the European Union.

The main aim of the article is to confirm or disprove the hypothesis that restrictions on work in retail on Sundays are not due to the needs of the economy and law, but due to the political situation in Poland, and therefore, although these restrictions are not rejected by the Polish society, they can be revised easily after the elections.

The methodology of the study includes analysis, synthesis, description, interpretation as well as particular academic legal methods (historical overview, comparative analysis of legislation, formal-legal method, interpretation of legal acts).

The main results and scope of their application. The article discusses legal restrictions in Poland concerning work on Sundays and public holidays, especially in retail. General rules concerning work on these days are set in the Polish Labor Code in accordance with the EU legislation. Recently, a law was passed in Poland introducing the restriction of employment in retail outlets on Sundays and other public holidays. This law was entered into force on March 1, 2018 with two years transition period. After transition period a total ban on working on Sundays and holidays in shops and other retail (except some special sales places, such as post offices, ticket offices etc.) will be established. Thus, discussions and disputes over the years, which have been going on almost from the very beginning of the systemic transformation, have been closed for many years. The author of the article presented a systematic analysis of legislation and various problems on the example of Poland and the European Union. The limitations on employment on Sundays are the protective measures established by labour law provisions. They combine the function of securing rest to employees with their role of a method allowing the society to celebrate certain days due to lay or religious reasons. Macroeconomic effects of the restrictions of work in retail on Sundays are not known yet. Nevertheless, it seems that the apocalyptic visions of the condition of Poland's economy, free of commerce made on Sundays (such as a dramatic drop in GDP or a rapid growth of unemployment) are rather far from reality.

Conclusions. The Polish law restricting work on Sundays and public holidays in retail is not totally rejected by Polish society, but it may be subject to further changes. It depends on what political forces will exercise power in Poland.

## 1. Введение

В 2018 г. в Польше был принят закон, вводящий ограничение занятости в торговых точках по воскресеньям и другим праздничным дням. Таким образом, дискуссии и споры, которые шли в польском обществе на протяжении многих лет, завершены. Ранее, в период социализма, проблема функционирования торговли в праздничные дни отсутствовала, и это было связано прежде всего с постоянной нехваткой товаров. Ситуация изменилась после политических и экономических реформ конца 1980-х – начала 1990-х гг. Затем произошло столкновение различных подходов в обществе: либерального, воспринимающего в качестве основы для развития страны отмену всех барьеров, ограничивающих инициативу граждан, и социального, провозглашающего необходимость защищать более слабых людей от диктата более сильных игроков на рынке труда. В политической системе преобладал компромиссный подход. В соответствии с Конституцией, принятой в 1997 г., Республика Польша является демократическим государством, которое реализует принципы социальной справедливости, а основой экономической системы государства является социальная рыночная экономика, основанная на свободе экономической деятельности, частной собственности и солидарности, диалоге и сотрудничестве социальных партнеров. На практике, однако, такая широко определенная системная формула дает законодателю широкие возможности для маневра. Неизвестно, где проходит граница между рыночным подходом и социальной солидарностью [1; 2]. Таким образом, разрешение дилеммы «больше рыночной экономики или больше социальной ответственности» оставлено на усмотрение законодателя, чьи решения подлежат проверке Конституционным трибуналом. Фактически, в настоящее время решения по политически значимым вопросам принимает руководящее парламентское большинство, которое формирует правительство. В течение большей части периода после 1989 г. в Польше господствовала либеральная ориентация. Это не способствовало введению каких-либо ограничений в отношении работы по воскресеньям и в праздничные дни. Положения, касающиеся этого вопроса, возникшие со времен социализма, были сохранены. Они предполагали, что работа по воскресеньям

и в праздничные дни запрещена, но в то же время допускается ряд исключений из этого запрета, среди которых – деятельность, обслуживающая потребности населения, в том числе работа в магазинах. Ниже будут представлены основные положения нового закона, касающиеся запрета на работу сотрудников в торговых точках по воскресеньям. Прежде, однако, стоит изучить исторический контекст формирования принципа шестидневной рабочей недели с привилегированной ролью воскресенья и то, как эти вопросы регулируются международным правом (более подробно эта проблематика освещена в: [3]).

В странах иудео-христианской культуры принцип шестидневной рабочей недели имеет очень прочную аксиологическую основу, поскольку вытекает непосредственно из религиозных текстов [4–6]. В Книге Бытия можно прочесть: «И совершил Бог к седьмому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмый от всех дел Своих, которые делал. И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в оный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал» (Быт 2: 2–3).

Обязанность воздерживаться от работы в седьмой день недели в древнем мире соблюдалась только иудеями и лишь впоследствии распространилась вместе с христианством. В юридическом смысле впервые указанный принцип санкционировал император Константин Великий в 321 г., установив воскресенье (день Солнца – *dies solis*) выходным днем и запретив совершать любые коммерческие сделки и решать вопросы в государственных учреждениях в этот день [7, р. 554]. Вопрос о том, были ли мотивы Константина христианскими по своей природе, является в литературе дискуссионным [8, р. 202–204]. Отождествление *dies solis* с воскресением как с христианским праздником появляется не много позже, достаточно определенно в Кодексе Феодориана 438 г. и в Кодексе Юстиниана 533 г. [9, р. 244–247]. В течение следующих семнадцати веков поколения европейцев отмечали воскресенье как праздник, также предназначенный для отдыха после трудностей недельной работы. Более того, тесная связь ритма повседневной жизни с требованиями религиозных трактатов означала, что в течение года отмечались многие церковные и даже национальные праздники, помимо воскресенья (например,

празднование коронации или других важных светских событий). Согласно консервативным оценкам, количество рабочих дней в году в конце средневековья составляло в среднем 265–270, в среднем около 5 дней в неделю. Можно предположить, что, статистически, каждую неделю существовал дополнительный выходной день, помимо воскресенья [10, р. 188]. Конечно, эти дни были предназначены для священных праздников, но они также выполняли важные функции дней отдыха.

## **2. Право на воскресенье как день отдыха в законодательных актах ЕС**

Право на свободное от работы воскресенье не подвергалось сомнению и в период социальных изменений, вызванных промышленной революцией и связанными с ней преобразованиями человеческого труда (перенос тяжести с сельскохозяйственного и ремесленного труда на наемный). Поэтому неудивительно, что принцип непрерывного еженедельного отдыха был относительно рано признан Международной организацией труда в качестве одного из самых базовых стандартов, связанных с занятостью. Еще в 1921 г. Конвенция № 14 о еженедельном отдыхе в промышленности предусматривала, что работники как государственных, так и частных предприятий должны в течение каждых семи дней занятости иметь период отдыха, включающий не менее 24 последовательных часов. Если возможно, такой период отдыха должен совпадать с днями, уже установленными традициями или обычаями страны или района. Аналогичное право предусмотрено в Конвенции № 106 от 1957 г. о еженедельном отдыхе в торговле и учреждениях и в Европейской социальной хартии 1961 г. [11]. Согласно п. 5 ст. 2 Хартии «в целях обеспечения эффективного осуществления права на справедливые условия труда Стороны обязуются: обеспечить еженедельный отдых, который, по мере возможности, должен совпадать с днем недели, признаваемым по традиции или обычаю соответствующей страны или региона днем отдыха».

Приведенные нормы демонстрируют не только необходимость введения принципа шестидневной рабочей недели, но и то, что выходной день должен быть единым для большинства населения и вытекать из традиций или обычаев страны.

В целом, сегодня никто не ставит под сомнение принцип шестидневной рабочей недели, и с IV в. до

второй половины XX в. в Европе довольно широко признавалось, что седьмой день отдыха должен быть воскресным (как свободный день, установленный в соответствии с традицией или обычаем). Первоначально привилегированный характер воскресенья как седьмого дня отдыха в течение недели также подчеркивался в законодательстве Европейского Союза. В соответствии с Директивой Совета ЕС от 23 ноября 1993 г. № 93/104/ЕЕС «О некоторых аспектах организации рабочего времени», утратившей силу, «государства-члены должны принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы каждому сотруднику предоставлялся за семидневный период непрерывного рабочего времени перерыв в размере 24 часов, включая ежедневный перерыв на работе в размере одиннадцати часов, указанных в ст. 3... Минимальный период перерыва, установленный в первом подпункте, должен, в принципе, включать воскресенье». По мнению Европейского Суда, не была продемонстрирована такая связь между воскресным отдыхом и здоровьем и безопасностью работников (какая бы отсутствовала в любой другой день недели), и решением Суда от 12 ноября 1996 г., проигнорировавшим многовековую традицию, положение, касающееся именно воскресного перерыва в работе, было исключено из законодательства ЕС<sup>1</sup>. В следующую Директиву 2003/88/ЕС от 4 ноября 2003 г., касающуюся определенных аспектов организации рабочего времени (и отменившую Директиву 93/104/ЕС), включено положение, в котором ссылка на воскресенье более не встречается [12]. Конечно, по общему правилу, выходной на рабочей неделе устанавливается в воскресенье, хотя формально основание для этого исключено из законодательства ЕС [3, р. 163].

## **3. Законодательство Польши о выходных днях**

В Польше воскресенье считается государственным праздником с 18 декабря 1919 г.<sup>2</sup>, когда был принят Закон о рабочем времени в промышленности и торговле, в настоящее время это закреплено Законом от 18 января 1951 г. о нерабочих днях. Кроме того, на основании законов, определяющих отношение государства к церквям и религиозным объединениям, работники, принадлежащие к господствующей религии и религиозным меньшинствам, имеют право быть освобожденными от работы в эти праздничные дни (с возможностью работодателя перенести выходной на другое время).

<sup>1</sup> Решение Суда ЕС по делу C-84/94 United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Council of the European Union. 1994. ECR 05755.

<sup>2</sup> Ustawa z dnia 18 grudnia 1919 r. o czasie pracy w przemyśle i handlu // Dziennik Ustaw. 1920. Nr. 2. Poz. 7.

Признание воскресенья и других праздников (государственных и религиозных), упомянутых в Законе 1951 г. о государственных праздниках, означает общий запрет на труд работников в эти дни. Конечно, закон предусматривает ряд изъятий, что означает, что работа в праздничные дни должна квалифицироваться как исключение из общего правила. Поэтому работа по воскресеньям и другим праздничным дням разрешается в случаях необходимости в связи с характером этой работы. Случаи разрешенной работы по воскресеньям и в праздничные дни предусмотрены нормативно. Это, например, спасательные и ремонтные работы, непрерывная работа, сменная работа, деятельность в области здравоохранения, транспорта и связи, охраны собственности или защиты людей, в сельском хозяйстве и другая работа, необходимая в силу ее социальной полезности и направленности на обеспечение ежедневных потребностей населения (в ресторанах, отелях, музеях и т. д.). В случае работы по воскресеньям работодатель обязан предоставить еще один выходной в течение шести календарных дней, предшествующих такому воскресенью или следующих за ним, а в случае работы в праздничные дни – в течение отчетного периода, который обычно составляет от одного до четырех месяцев. Если невозможно использовать выходной день в вышеуказанный период, работник имеет право на вознаграждение за сверхурочную работу. (Аналогичное правило о двойной оплате за работу в торговле в воскресенье, в отличие от работы в праздничные дни, предусмотрено и в законодательстве других стран, например во Франции [13].)

Исключения из запрета работы по воскресеньям и в праздничные дни также включали – что вызывало наибольшие противоречия – работу в коммерческих организациях.

#### **4. Выходные дни в торговле согласно польскому законодательству**

1 марта 2018 г. вступили в силу значительные изменения в правилах, касающихся работы по воскресеньям и праздничным дням в торговых точках. Ранее, до октября 2007 г., торговые точки подпадали под исключения из запрета на работу по воскресеньям и в праздничные дни. Это означало, что не было практически никаких ограничений на занятость работников в торговле, поэтому на практике большинство магазинов, включая крупные торговые центры, были открыты семь дней в неделю. В 2007 г. допустимость работы сотрудников в магазинах в государственные и религиозные праздники была ограничена, однако это было разрешено по воскресеньям.

В октябре 2007 г. в Трудовой кодекс Польши было добавлено положение, согласно которому запрещалась работа только в праздничные дни, но на этих объектах было разрешено работать по воскресеньям, но только при выполнении работы, социально полезной и необходимой для удовлетворения ежедневных потребностей населения. Формулировка, однако, была интерпретирована настолько широко, что во все воскресенья (кроме воскресений, которые совпадали с праздниками) магазины были открыты весь день. В 2018 г. началась реформа, которая постепенно сокращает возможности трудоустройства работников в торговых точках практически по всем воскресеньям в течение года.

Допустимость воскресной работы в торговле почти без ограничений долгое время была предметом общественного спора. Требования, выдвинутые в первую очередь представителями христианских церквей, а также крупными профсоюзами, многими были отвергнуты как противоречащие принципу экономической свободы. Утверждалось, что польская экономика не может позволить себе запретить торговлю по воскресеньям и в праздничные дни, поскольку это отрицательно скажется на экономическом росте и увеличит количество безработных, а также в конечном итоге приведет к снижению доходов работников, занятых в торговле. Также отмечалось, что запрет на воскресную торговлю вернет страну во времена социализма и нарушит основы рыночной экономики. Однако попытки оказать давление на правительство в этом вопросе не прекратились. Крупнейший профсоюз *NSZZ «Солидарность»* даже сослался на наследие августовских соглашений, подписанных в Гданьске 31 августа 1980 г., которые дали начало независимому профсоюзному движению в Польше [14; 15]. Одним из требований августовских соглашений было введение свободных от работы суббот, поэтому профсоюзные деятели считали необходимым обеспечить как можно более широкий круг работников выходным воскресеньем. Таким образом, отмечалось, восстановление воскресенья в качестве выходного дня для почти одного миллиона работников, занятых в торговле, будет исполнять волю так называемого первого движения Солидарности (чья деятельность пришлась на 1980–1981 гг.). Изменения в законе в обсуждаемой сфере стали возможны после парламентских выборов в октябре 2015 г. Сформированное правительство, подписавшее программное соглашение с *NSZZ «Солидарность»*, выполнило часть требований социального союза, включая сокращение воскресной тор-

говли (среди других договоренностей были снижение пенсионного возраста, который предыдущим правительством был увеличен до 67 лет, до 65 лет для мужчин и 60 лет для женщин). 10 января 2018 г. был принят Закон об ограничении торговли по воскресеньям и в праздничные дни<sup>3</sup> (далее – Закон), а также в некоторые другие дни, который вступил в силу 1 марта 2018 г. В соответствии с Законом полное сокращение занятости по воскресеньям в коммерческих учреждениях будет происходить с 1 января 2020 г. и до этого времени будут использоваться переходные положения, которые включают возможность работы в магазинах в первое и последнее воскресенье каждого месяца до конца 2018 г. и в последнее воскресенье каждого месяца – в 2019 г.

Закон налагает общий запрет на работу в торговле или на осуществление деятельности, связанной с торговлей, бесплатно в торговых точках по воскресеньям и в праздничные дни, а также 24 декабря (канун Рождества) и в субботу, непосредственно предшествующую первому дню Пасхи. Этот запрет применяется к найму как работников по трудовому договору, так и лиц, выполняющих работу или оказывающих услуги на основании гражданско-правовых договоров (например, агентских договоров, договоров подряда, договоров оказания услуг), а также лиц, привлеченных к работе агентствами по временному трудоустройству. Под работой в торговле и осуществлением деятельности, связанной с торговлей, по воскресеньям и в праздничные дни в коммерческих организациях следует понимать работу в течение 24 часов подряд, приходящихся на период между 24:00 субботы и 24:00 воскресенья и между 24:00 дня, непосредственно предшествующего празднику, и 24:00 праздничного дня соответственно. Закон касается различных типов коммерческих организаций и, таким образом, всех объектов, на которых осуществляется торговля и связанные с торговлей виды деятельности, в частности: магазинов, лотков, торговых палаток, оптовой торговли, складов угля, складов строительных материалов, универсамов, офисов. Закон категорически объявляет о запрете торговли по воскресеньям и в праздничные дни (за исключениями, которые будут упомянуты ниже) в вышеупомянутых отраслях. При этом торговые точки могут быть открыты по воскресеньям и в праздничные дни, если торговля осуществляется

лично предпринимателем, который является физическим лицом, от своего имени и за свой счет, а также когда владелец (или лицо, имеющее другое юридическое право собственности на этот объект, – похоже, речь идет о членах семьи) сам обслуживает клиентов и не нанимает других людей для помощи.

Конечно, запрет на торговлю не является абсолютным. Закон перечисляет типы объектов и видов деятельности, в отношении которых ограничения не применяются. Среди них: автозаправочные станции, флористы, аптеки, сувенирные магазины, газеты, билеты на общественный транспорт, сигареты, купоны на азартные игры, почтовые отделения, гостиницы, культурные и образовательные организации, торговые точки на фестивалях, ярмарках и других несистематических мероприятиях, торговые точки в учреждениях здравоохранения, в морских и речных портах, аэропортах, а также на железнодорожных и автобусных вокзалах, деятельность в свободных зонах, интернет-магазины и интернет-платформы, торговля через торговые автоматы, торговля цветами на кладбищах, похоронные бюро, пекарни, кондитерские и магазины мороженого, рестораны и т. д.

Как видно, перечень исключений из запрета на работу в воскресные и праздничные дни работы довольно широк. Таким образом, можно сделать вывод, что даже после 1 января 2020 г., когда переходный период, связанный с постепенным введением ограничений, завершится, многочисленные коммерческие организации, предоставляющие отдельные виды услуг, в том числе обеспечивающие удовлетворение необходимых потребностей потребителей, не будут подпадать под данный запрет. Кроме того, в законе предусматривается, что торговые точки могут быть открыты без каких-либо ограничений в два воскресенья, предшествующие первому дню Рождества, воскресенье, непосредственно предшествующее первому дню Пасхи, и последнее воскресенье января, апреля, июня и августа.

Определенные ограничения были также введены в отношении осуществления деятельности, связанной с торговлей, 24 декабря, т. е. в канун Рождества и в субботу, непосредственно предшествующую первому дню Пасхи. В эти дни работа в коммерческих организациях запрещена после 14:00, в то время как работник сохраняет за собой право на вознаграждение за нерабочее время (сокращенный рабочий день).

<sup>3</sup> Ustawa z dnia 10 stycznia 2018 r. o ograniczeniu handlu w niedziele i święta oraz w niektóre inne dni // Dziennik Ustaw. 2018. Poz. 305.

В целях обеспечения соблюдения запрета труда работников и других лиц в торговых точках по воскресеньям и в праздничные дни законодатель предусматривал уголовную и административную ответственность. Выполнение работы в нарушение существующего запрета наказывается штрафом в размере от 1 000 до 100 000 злотых. Привлечение к ответственности осуществляется инспекторами труда, уполномоченными проводить проверку соблюдения торговцами Закона без специального уведомления и в любое время суток.

Кроме того, постоянные или злонамеренные нарушения запрета на работу в торговле по воскресеньям, праздникам и другим запрещенным дням классифицируются как преступление, преследуемое в соответствии с положениями Уголовного кодекса.

### 5. Выводы

Ограничения занятости по воскресеньям и в праздничные дни относятся к виду защитных решений в области трудового права. Они сочетают в себе функции отдыха и отправления религиозных обрядов. Трудовое законодательство, с одной стороны, предусматривает запрет на работу в праздничные дни, но допускает исключения из этого запрета. В случае разрешенной работы по воскресеньям и в праздничные дни вводятся дополнительные ограничения в виде обязательства предоставлять работникам выходные дни, а когда это невозможно – дополнительное финансовое вознаграждение.

Как видно из предыдущих соображений, польский законодатель трактует занятость в торговле особым образом. С 2018 г. торговые точки были исключены из общих положений Трудового кодекса и к ним применен особый правовой режим. Относительно короткий период времени с момента введения ограничений на воскресные и праздничные работы в торговле не позволяет в полной мере оценить новые правила. В частности, макроэкономические последствия реформы 2018 г. неизвестны, но кажется, что апокалиптические представления о состоянии польской экономики, свободной от воскресной торговли, – резкое падение ВВП или лавинообразный рост безработицы – довольно далеки от реальности. В целом, нет никаких проблем с соблюдением новых правил, хотя могут наблюдаться попытки их обойти (например, открытие торговых центров, рас-

положенных рядом с железнодорожными станциями, под предлогом выполнения функции железнодорожных станций или начало продаж в магазинах почтовых марок под видом почтовых отделений). Законопроект о пресечении таких нарушений даже был подан в Сейм Польши.

Ограничения были, скорее, благожелательно встречены обществом. По данным опроса, более половины граждан оценивают новый закон хорошо (33 % оценивают «очень хорошо», 19 % – «довольно хорошо», 20 % – «безусловно плохо», 21 % – «довольно плохо» и 7 % «не имеют по этому вопросу своего мнения»)⁴. Эти результаты отражают общественное мнение уже после нескольких воскресений, свободных от торговли.

Однако всё указывает на то, что битва за воскресенье в торговле еще не закончилась. С одной стороны, некоторые оппозиционные партии заявляют, что после прихода к власти они отменят осуществляемые реформы, в том числе закон об ограничении занятости в торговле, с другой стороны, мы также наблюдаем «войну мнений» перед выборами. В зависимости от того, кто осуществляет опросы, результаты могут значительно отличаться. Результаты, благоприятные для нового закона, были приведены выше, но есть опросы, показывающие совершенно разные предпочтения респондентов. На вопрос: «Хотели бы Вы, чтобы запрет на торговлю охватывал все воскресенья?» – ответили «определенно нет» 45 % респондентов, а 23 % – «скорее нет». Сторонники воскресенья – 28 % респондентов, не делающих покупки (19 % выбрали ответ «определенно, да», 9 % – «скорее, да»). Опрос также показывает, что, по мнению каждого третьего респондента, заявление об отмене торговых ограничений в воскресенье может повлиять на его решение на выборах, тогда как до 42 % электората желают, чтобы магазины были открыты каждое воскресенье, и исследования показывают, что закон, ограничивающий торговлю в воскресенье, не привлекает людей, живущих в провинции⁵.

Как следует из вышесказанного, закон, ограничивающий работу по воскресеньям и праздничным дням в торговле, может подвергнуться дальнейшим изменениям. Однако это зависит от того, какие политические силы будут осуществлять власть в Польше.

⁴ См.: A miała być katastrofa! Sondaż IBRIS: Ponad połowa Polaków dobrze ocenia decyzję o zakazie handlu w niedzielę // wPolityce.pl. 2018. 20 marca. URL: <https://wpolityce.pl/polityka/386762-a-miala-byc-katastrofa-sondaz-ibris-ponad-polowa-polakow-dobrze-ocenia-decyzje-o-zakazie-handlu-w-niedziele>; Zakaz handlu w niedzielę spodobał się Polakom?

Jest sondaż // Newsweek Polska. 2018. 20 marca. URL: <https://www.newsweek.pl/biznes/gospodarka/zakaz-handlu-w-niedziele-spodobał-sie-polakom-jest-sondaz/fe62vlp>.

⁵ Результаты опубликовала ежедневная газета «Речь Посполита» 4 декабря 2018 г.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ (REFERENCES)

1. Florek L. Problems and Dilemmas of Labour Relations in Poland. *Comparative Labour Law and Policy Journal*, 1991–1992, no. 13, pp. 112–114.
2. Kwiatkowski E., Socha M.W., Sztanderska U. *Labour Market Flexibility and Employment Security. Poland*. Geneva, International Labour Office Publ., 2001. 77 p.
3. Stelina J. Prawne ograniczenia pracy w niedziele i święta w Polsce [Legal restrictions on work on Sundays and holidays in Poland], in: Szmyt A., Boszycki J. et al. (eds.). *Aktualne problemy prawa Polski i Ukrainy*. Gdańsk, Gdańsk University Publ., 2018, pp. 163–172. (In Polish).
4. Baniak J. Niedziela jako dzień święty w wyobrażeniach i ocenach katolików polskich [Sunday as a Holy day in the performances and assessments of Polish Catholics]. *Teologia Praktyczna*, 2004, no. 5, pp. 245–259. (In Polish).
5. Krawczyk R. Szabat. Odpoczynek formą świętowania [Sabbat. Vacation form of celebration]. *Forum Teologiczne*, 2013, no. 14, pp. 51–65. (In Polish).
6. Salij J. Teologiczny sens odpoczynku niedzielnego [The theological meaning of Sunday rest]. *Collectanea Theologica*, 1969, no. 39/3, pp. 5–18. (In Polish).
7. Carroll W.H. *Historia Chrześcijaństwa [History of Christianity]*. Wrocław, Wektory Publ., 2009. Vol. 1. 590 p. (In Polish).
8. Dillon J.N. *The Justice of Constantine: Law, Communication, and Control*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 2012. 295 p.
9. Bacchiocchi S. *From Sabbath to Sunday. A Historical Investigation of the Rise of Sunday Observance in Early Christianity*. Rome, The Pontifical Gregorian University Press, 1977. 357 p.
10. Skierska I. *Sabbatha sanctifies. Dzień święty w średniowiecznej Polsce [Sabbatha sanctifies. The Holy Day in Medieval Poland]*. Warszawa, Institute of History of the Polish Academy of Sciences Publ., 2008. 566 p. (In Polish).
11. Bercusson B. *European Labour Law*. Cambridge, Cambridge University Press, 2009. 752 p.
12. Grzebyk P. Ochrona odpoczynku niedzielnego [The protection of Sunday rest], in: Florek L. (ed.). *Czas pracy, praca zbiorowa [Working time, teamwork]*. Warszawa, Oficyna Publ., A Wolters Kluwer Business Publ., 2011, pp. 199–208. (In Polish).
13. Filipova I.A. Features of the Work and Rest Schedule Legal Regulation in the Labor Legislation of France. *Trudovoe pravo v Rossii i za rubezhom = Labor Law in Russia and Abroad*, 2016, no. 2, pp. 60–64. (In Russ.).
14. Havlovic S.J., Moore W.M. Workers' Councils, Trade Unions and Industrial Democracy in Poland. *Economic and Industrial Democracy*, 1997, vol. 18, iss. 2, pp. 261–287. DOI: 10.1177/0143831X97182005.
15. Kohl H., Lecher W., Platzer H.-W. Transformation, EU Membership and Labour Relations in Central Eastern Europe: Poland — Czech Republic — Hungary — Slovenia. *Transfer: European Review of Labour and Research*, 2000, vol. 6, iss. 3, pp. 399–415. DOI: 10.1177/10242589000600306.

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

**Стелина Якуб** — доктор юридических наук, профессор, заведующий кафедрой трудового права Университет Гданьска  
80-309, Польша, г. Гданьск, ул. Яна Бажинского, 6  
e-mail: jstelina@prawo.ug.edu.pl  
ORCID: 0000-0003-2871-1413

#### INFORMATION ABOUT AUTHOR

**Jakub Stelina** — Doctor of Law, Professor, Head, Department of Labour Law  
University of Gdansk  
6, ul. Jana Bażyńskiego, Gdańsk, 80-309, Poland  
e-mail: jstelina@prawo.ug.edu.pl  
ORCID: 0000-0003-2871-1413

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ СТАТЬИ

Стелина Я. Ограничение работы в торговле в выходные и праздничные дни (опыт Польши) / Я. Стелина // Правоприменение. — 2019. — Т. 3, № 1. — С. 79–85. — DOI: 10.24147/2542-1514.2019.3(1).79-85.

#### BIBLIOGRAPHIC DESCRIPTION

Stelina J. Restriction of work in retail on weekends and holidays (Polish experience). *Pravoprimenenie = Law Enforcement Review*, 2019, vol. 3, no. 1, pp. 79–85. DOI: 10.24147/2542-1514.2019.3(1).79-85. (In Russ.).